



Distr.: General
6 August 2012
Chinese
Original: English

2012年7月13日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并继我2012年4月16日至20日和23日至25日，5月7日、11日、14日至16日、18日、21日、24日、29日和31日，6月1日、4日、6日、7日、11日、19日、20日、25日、27日和28日，7月2日、3日、9日、11日和13日的信，谨随函转递详细开列2012年7月11日武装团伙在叙利亚境内违反停止暴力计划的行为的清单(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012年7月13日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

2012年7月11日(星期三)

大马士革农村省

1. 0900时，武装恐怖主义团伙偷了车牌号396530的治安部队小巴。
2. 1000时，武装恐怖主义团伙在Harasta向治安人员开枪，打伤了其中一人。
3. 1100时，武装恐怖主义团伙开枪袭击Imad Mu'alla上校及其妻儿，打死了他和打伤了的孩子。
4. 在Dariya市，武装恐怖主义团伙绑架al-Ma'damiyah一家服装店店主，市民Haytham Muhammad Mulbanji(1958年生)。
5. 在Dariya市Bilal清真寺旁一块空地发现一个被枪杀的50多岁身份不明的男子的尸体。身上有遭受酷刑迹象。他的手被写上“Muhammad Sa'id al-Halabi, 狙击手”等字样。
6. 在Judaydat Artuz镇，武装恐怖主义团伙用一辆黑色Kia Rio车(车牌号不详)在al-Jala'街工人广场暗杀Ahmad Jannad Bin Sha'ban上校(已退役，1958年生)。当时他驾驶着一辆Kia Cerato车。该团伙还抢了他的车。
7. 武装恐怖主义分子在al-Tall区内Hawsh Arab主要水井中心旁边集结。
8. 在Duma区，武装恐怖主义团伙绑架驾驶着一辆Daewoo车(车牌号247259/Damascus)的市民Ziyad Umar al-Mawsili。他被释放，但车辆被抢。
9. 在Aqraba镇Aqraba加油站附近，武装恐怖主义团伙向治安部队开枪，企图在加油站纵火，并在加油站周围放置炸药。结果两名市民被打死：Mu'attaz Bin Muhammad Ghabur(头部中弹)和Muhammad Talal Tuba Bin Mahmud(1985年生)。
10. 在Babila村，武装恐怖主义分子使用一辆银色Mercedes车绑架市民Zakariya Bin Yusuf Sa'd Zakariya(1970年生)。他的尸体已被发现。该团伙索要200万叙利亚镑赎金。
11. 在Yalda镇，武装恐怖主义团伙烧毁了Ibrahim Bin Ahmad Uyun(1967年生)拥有的一辆Mazda 929车(车牌号101393/Damascus)。
12. 在Hujayrah镇，武装恐怖主义团伙在Ali al-Wahsh街向治安部队开枪，打伤了两名市民：Muhammad Bin Ahmad Sultan Surur(1983年生)和Nidal Bin Ghazwan Rajub。

13. 武装恐怖主义团伙以轮胎和石头切断 al-Sayyidah Zaynab 路交通。
14. 武装恐怖主义团伙以一辆 Kia Rio 车在市民 Ahmad Ali Sumur(1958 年生)家门前将其绑架。他是 al-Hajr al-Aswad al-Hajr 镇的雇员(水电部门主管)。他成功逃脱回家。
15. 在 Qatna 区, 武装恐怖主义团伙开枪打伤市民 Johnny Mikha' il Azir。
16. 在 al-Utaybah 镇发现一个死于枪伤的身份不明女子的尸体。
17. 在 Harasta 市发现一个身份不明的尸体。
18. 在 Harasta 市, 武装恐怖主义团伙绑架市民 Muhammad Bin Fahd Ward(1981 年生), 抢走他驾驶的 Kia Cerato 车(车牌号 795054/Damascus)。
19. 在 Idlib, 武装恐怖主义团伙绑架正在 al-Malihah 镇执勤的警察 Muhammad Eid Bin Muhammad al-Qal' aji(1978 年生)。

大马士革市

20. 2012 年 7 月 10 日, 2330 时, 一个震荡炸弹在 al-Fahhamah 区 al-Mawasim 市场的 Adidas 运动服装店旁边爆炸。该店店主是市民 Muhammad Muhannad al-Midani Bin Muhammad Khayr(1962 年生)和一名约旦公民。炸弹炸毁了玻璃店面, 并造成其他重大损害。
21. 2012 年 7 月 10 日, 2400 时, 武装恐怖主义团伙开枪杀死在 al-Qabun 的市民 Ayman Bin Ibrahim Shabani(1965 年生)。该团伙抢了他的 Peugeot 504 车(车牌号 734197/Damascus)。
22. 1430 时, 在 al-Abassiyin 石油部房地内, 放置在一辆 Peugeot 406(车牌号 403011/Army)内的炸药爆炸。该车是已故退役 Walid al-Tabbakh 少将的儿子, 市民 Abdallah Bin Walid al-Tabbakh 所有。汽车被彻底烧毁。车内有一个身份不明, 完全被烧焦的尸体。
23. 1910 时, 在 al-Abassiyin 区, 一个爆炸物在 Baghdad-al-Azbakiyah 街与 al-Mabarah 街交叉口爆炸。爆炸物被放置在市民 Salah-al-Din Arabi Rabbab(1963 生)拥有的一辆 Shanghai 私人房车(车牌号 598551/Damascus)内。当在另一辆车内跟随其后的兄弟 Muhi-al-Din 告知他看到爆炸物燃点时, 他立即停下来把爆炸物从汽车尾气管拆除扔在地上。爆炸物爆炸, 造成一个长 20 厘米, 宽 20 厘米, 深 4 厘米的小坑。上述车辆没有损毁。市民 Kamal Hamdi al-Hamasinah(1951 年生)拥有的一辆车(车牌号 142122)停在爆炸地点附近, 被弹片损坏。在该处附近的三人受伤, 被送往医院接受医疗救助。

24. 1930 时, 两名警察 Ala' Haydar 和 Haydar Wannus 在 al-Qadam 区守卫 Khaliq 车库入口的北门。两辆私家车(车牌号不详)开到门前。每辆车有五名武装恐怖主义分子, 身穿民装, 冒充保安人员, 带有弹药袋和枪支。他们从两辆车走出来, 以枪指着两名警察, 然后以塑料绳子把他们捆绑起来。他们企图绑架警察 Ala' Haydar。但他逃脱出来。巡逻警察奉命前往协助, 武装分子逃离现场, 去向不明。

德拉省

25. 2012 年 7 月 10 日, 2100 时, 武装恐怖主义团伙在 Nimr 向市民 Usama Kushan 开枪。

26. 2012 年 7 月 10 日, 2130 时, 武装恐怖主义团伙在 al-Shajarah 区绑架警司 Samir al-Samuri 和警察 Husayn al-Rahmun。

27. 2012 年 7 月 10 日, 2200 时, 武装恐怖主义团伙在 Kafr Shams 镇放置爆炸物。

28. 2012 年 7 月 10 日, 2300 时, 武装恐怖主义团伙在 Rankus 向治安人员开枪, 打死士兵 Muhammad al-Uwayd。

29. 0100 时, 武装恐怖主义团伙向 Tafas 治安部队在 al-Natur 和 al-Ba' l 设置的路障开枪。

30. 0130 时, 武装恐怖主义团伙向在 Rajm al-Sayd 区的军营开枪。

31. 0200 时, 武装恐怖主义团伙绑架和枪杀了警长 Abd-al-Hadi al-Awad。他的尸体在 Atman-Khirbat Ghazallah 路被发现。

32. 0500 时, 武装恐怖主义团伙在 Sayd 向治安人员开枪和发射火箭榴弹。

33. 0800 时, 武装恐怖主义团伙在 Dar' a 向市民开枪, 打伤四人。

34. 0900 时, 武装恐怖主义团伙偷走了市民 Muhammad al-Nabulsi in al-Shajarah 拥有的一辆 Mitsubishi 汽车(车牌号 106613)。

35. 1000 时, 武装恐怖主义团伙向在 al-Mahattah 区的治安人员开枪, 打伤了其中一人。

36. 1200 时, 武装恐怖主义团伙向在 al-Mazirib 的治安路障开枪。

37. 1230 时, 武装恐怖主义团伙向 Tall Shihab 的边防人员开枪。

38. 1230 时, 武装恐怖主义团伙在 Busra al-Sham 区向一座大楼开枪。

39. 1600 时, 武装恐怖主义团伙在 Busr al-Harir 一条泥路埋下地雷。地雷炸毁了一辆民用车辆, 杀死了车内的两名市民。

霍姆斯省

40. 2012年7月10日, 2000时, 武装恐怖主义团伙在 al-Qusur、al-Qarabis、al-Qahirah 街、Bab-Tadmur、Abu al-Laban 回旋处、al-Sultaniyah、Talbisah 和 al-Rastan 的治安人员开枪和发射火箭榴弹。
41. 2012年7月10日, 2100时, 武装恐怖主义团伙在 al-Khalidiyah 向治安人员开枪, 打死士兵 Muhammad al-Najjar 和打伤一名中尉。
42. 2012年7月10日, 2200时, 武装恐怖主义团伙在 al-Ghawtah 区向治安人员开枪, 打死中士 Akram Salman。
43. 0600时, 武装恐怖主义团伙在 al-Sultaniyah 向治安人员开枪和发射火箭榴弹, 1人被打死, 11人受伤, 包括一名中尉。
44. 0700时, 武装恐怖主义团伙在 Jurat al-Shiyah 向治安人员开枪和发射火箭榴弹, 打死士兵 Ra'fat Alam-al-Din, 三人受伤, 包括一名上尉。
45. 0730时, 武装恐怖主义团伙在 Tall Amri 村以炸药和火箭榴弹袭击一辆途经 Salmiyah-Homs 路的国防工厂企业夜行巴士, 造成两死三伤。
46. 0800时, 武装恐怖主义团伙在 al-Khalidiyah 向治安人员开枪, 发射火箭榴弹和迫击炮弹, 两人受伤, 包括一名中尉。
47. 0800时, 武装恐怖主义团伙在 al-Qarabis 向治安人员开枪, 发射火箭榴弹、迫击炮弹和轻型反装甲武器火箭弹, 三名下士被打死, 包括 Isa al-Ahmad 和 Namur al-Amr, 42人受伤, 包括一名准将和中尉。
48. 0900时, 武装恐怖主义团伙在 al-Qahirah 街和 Shamsham Karm 向治安人员开枪和发射火箭榴弹, 一人被打死, 六人受伤, 包括一名中尉。
49. 0900时, 武装恐怖主义团伙在 al-Qusur 区以多种武器袭击治安人员, 5人被打死, 37人受伤。
50. 0900时, 武装恐怖主义团伙在 Wadi al-Sayih 向治安人员开枪, 两人受伤。
51. 1200时, 武装恐怖主义团伙在 al-Qusayr 向治安人员开枪, 四人受伤。
52. 1930时, 武装恐怖主义团伙在 al-Qasir 的 al-Shayihat 路口路障炸毁一辆汽车, 杀死士兵 Umar Mansur, 三人受伤。

哈马省

53. 2012年7月10日, 2000时, 武装恐怖主义团伙在 al-Tuwayni 以狙击手袭击治安路障, 打伤一人[其他军阶或士兵]。

54. 2012年7月10日, 2115时, 武装恐怖主义团伙开枪袭击在 al-Sijn 回旋处附近的治安路障。
55. 2012年7月10日, 2200时, 武装恐怖主义团伙绑架在 Busayrin 村水泵工作的 Muhammad al-Ulaywi。
56. 0230时, 武装恐怖主义团在 Ayn al-Lawzah 回旋处附近向治安人员开枪, 一人受伤。
57. 0900时, 武装恐怖主义团伙在 al-Hart 区 Salmiyah-al-Sa'n 路上堵截市民 Isma'il Abdallah 驾驶的小巴, 绑架了四名市民。
58. 1000时, 在 Subin 村 Hamah-Muhradah 路 al-Hukama' 学校附近的治安路障, 武装恐怖主义团伙引爆装置了诱杀爆炸物的车辆, 士兵 Sarbsast Khalil Hajj 被杀, 四人受伤, 包括一名上校, 邻近的一些车辆和建筑物也受到严重破坏。
59. 1000时, 武装恐怖主义团伙杀死在 2012年7月9日被绑架的市民 Ayman Yunus。
60. 1200时, 武装恐怖主义团伙在 al-Qusur 区放置了两个爆炸物, 其中一个在军事工程人员试图拆除时被引爆, 两名人员被炸伤。
61. 1300时, 武装恐怖主义团伙在 al-Turaymisah-al-Safsafiyah 公路上拦截和绑架了 Ahmad Wahud 准尉, 并抢走他的摩托车。
62. 1340时, 武装恐怖主义团伙开枪袭击在 al-Sibahi 回旋处附近的治安路障。
63. 1500时, 武装恐怖主义团伙在 Taqsis 和 al-Daminah 村附近炸毁了供应 al-Salmiyah 市和 Talldarah 与 al-Kafat 村的输水管道, 完全切断了该区的供水。
64. 1520时, 武装恐怖主义团伙偷了市民 Shadi Kirwan 的一辆车(车牌号 492286)。
65. 1800时, 武装恐怖主义团伙在 al-Raqqah-Salmiyah 路 al-Sayb 交叉口截停了一辆运载蔬菜的汽车。
66. 1800时, 武装恐怖主义团伙杀害了一名市民, 将其尸体弃置于 Qusayr Dayr Huwayt 村西边。
67. 1900时, 在 al-Aqirbat 和 al-Raqqah-Salmiyah 公路交叉口附近, 武装恐怖主义团伙引爆炸药, 爆炸通过 Athriya 区的石油管道, 导致管道着火。

阿勒颇省

68. 2012年7月10日, 2200时, 武装恐怖主义团伙在 A'zaz 开枪袭击治安人员, 杀死七人, [包括]士兵 Muhammad al-Shalu、士兵 Muhammad Ali、士兵 Sayyar Sido, 并摧毁三辆治安部队汽车。

69. 2012年7月10日, 2400时, 武装恐怖主义团伙在 al-Aziziyah 区 Shams 加油站旁放置爆炸物。
70. 0100 时, 武装恐怖主义团伙在 al-Safirah 区警察宿舍旁放置爆炸物。
71. 0230 时, 武装恐怖主义团伙在 al-Safirah 区内武装袭击 al-Hajib 小区的警察局。
72. 0300 时, 武装恐怖主义团伙在 Nayir 村北边架设 10 枚土制火箭指向 Nabal, 并发射了其中 2 枚。
73. 0600 时, 武装恐怖主义团伙武装袭击 Khan Tuman 水坝工程。该团伙绑起警卫, 抢走 14 支自动步枪、11 支猎枪、16 箱铜线、27 桶矿物油。
74. 0800 时, 在 Manbij 区 al-Khafsah 小区的 al-Zakiyah 村内, 武装恐怖主义团伙切断 Halab-al-Raqqah 公路, 在赶走乘客后抢走 Maskanah 糖业公司的巴士。
75. 0830 时, 武装恐怖主义团伙在 Manbij 区绑架了两名士兵: Ata al-Hamu 和 Muhammad al-Hashim。
76. 1015 时, 武装恐怖主义团伙在 al-Kurrah al-Ardiyah 回旋处刺杀了实验室医生 Abd-al-Basit Arja。
77. 1130 时, 武装恐怖主义团伙在 al-Azamiyah 区 Icarda 街 Zamzam 办公大楼旁开枪打死市民 Kannan Saryu。
78. 1300 时, 武装恐怖主义团伙在 al-Buwaydir 村洗劫了 al-Muwaylah 水坝的设备。
79. 1330 时, 武装恐怖主义团伙在 al-Azamiyah 区开枪射击市民。
80. 1430 时, 武装恐怖主义团伙在 al-Muslimiyah 路上拦截 Aleppo 玻璃公司董事, 市民 Muhammad Amin Hamu。
81. 1500 时, 武装恐怖主义团伙在 Dayr Hafir 区绑架了五名治安部队人员。
82. 1600 时, 在 al-Hamdaniyah 区, 武装恐怖主义团伙在赶走司机后抢了医师联盟拥有的一辆政府汽车。
83. 1700 时, 在 al-Atarib, 武装恐怖主义团伙在 al-Maghsalah 治安部队路障附近引爆炸弹, 炸伤一名治安部队人员。

伊德利布省

84. 2012年7月10日, 2030时, 在 al-Ladhiqiyah 公路 Jisr al-Shughur 和 al-Yunusiyah 交叉口, 武装恐怖主义团伙引爆一辆煤油车上的炸药, 杀死了司机, 三人受伤。

85. 1000 时，武装恐怖主义团伙在 Jisr al-Shagur-al-Daribat 路上开枪，打伤一名中尉。

86. 1000 时，武装恐怖主义团伙在 Jisr al-Shughur-Idlib-Muhambal 路上绑架了士兵 Dahham al-Khalid。

87. 1400 时，武装恐怖主义团伙在 al-Hamra' Dalbiya-al-Safsafiyah (Salqin) 路向治安人员开枪，打死士兵 Ali Husayn Hajj Qasim，两人受伤。

德尔祖尔省

88. 2012 年 7 月 10 日，2100 时，武装恐怖主义团伙在 Dayr al-Zawr 向治安人员开枪，打死士兵 Muhammad al-Abdallah，八人受伤。

哈塞克省

89. 0945 时，武装恐怖主义团伙袭击 Tal Tamr-Aleppo 路的 Aliyah 警察局，抢走了七支步枪、三支手枪、两辆汽车，并绑架了两名警察，打伤一人。

拉塔基亚省

90. 0745 时，武装恐怖主义团伙在 al-Haffah 区伏击治安巡逻队，杀死了 Sumar al-Uqdah 准尉和民职人员 Hafiz Zakariya，43 人受伤，包括一名少校和两名上尉。

叙利亚-土耳其边界

91. 1200 时，在 Jisr al-Shughur 区，武装恐怖主义团伙企图从土耳其国境渗透进入叙利亚领土并向边防人员开枪。

叙利亚-伊拉克边境

92. 2012 年 7 月 10 日，2100 时，武装恐怖主义团伙企图从伊拉克国境渗透进入叙利亚领土并向 al-Bukamal 第二哨站边防人员开枪。

2012年7月11日武装恐怖主义团伙实施的袭击和违规行为的次数

1		2		3		4		5			6		7
死亡		受伤		绑架		枪击和袭击		爆炸装置			试图渗透和偷运武器		
平民	治安人员	平民	治安人员	平民	治安人员	平民	治安人员	爆炸	拆除	制造时爆炸	渗透	偷运武器	身份不明尸体
7	33	7	182	5	13	6	46	8	4	—	2	—	5